

*Supplemento n. 37 al «Bollettino dei Classici»
a cura del Comitato per la preparazione dell'edizione nazionale
dei classici greci e latini – Accademia Nazionale dei Lincei*

© by Accademia Nazionale dei Lincei

ISSN: 0391-8270

ISBN: 978-88-218-1245-3

Comitato direttivo: Guglielmo Cavallo (presidente), Roberto Antonelli, Antonio Carlini, Paolo Fedeli, Andrea Giardina, Enrico Maltese, Oronzo Pecere, Daniele Bianconi (segretario).

Comitato scientifico: Guglielmo Cavallo (coordinatore), Roberto Antonelli, Antonio Carlini, Paolo Fedeli, Andrea Giardina, Michael Lapidge, Enrico Maltese, Enrico Medda, Oronzo Pecere, Michael Reeve, Gianpiero Rosati, Daniele Bianconi (segretario)

Direttore responsabile: Angelo Cagnazzo, Cancelliere dell'Accademia Nazionale dei Lincei.

Redazione: Segreteria del Comitato; Ufficio Redazione dell'Accademia Nazionale dei Lincei.

ISSN: 0391-8270 («Bollettino dei Classici»).

Sito web: www.lincci.it (> le attività > commissioni > comitato per l'edizione nazionale dei classici greci e latini > Bollettino dei Classici).

E-mail: comitatoclassici@lincci.it / redazione@lincci.it.

Invio: I contributi proposti per la pubblicazione debbono essere inviati alla Segreteria del Comitato Classici, Accademia Nazionale dei Lincei, Via della Lungara, 10, 00165 Roma (in formato cartaceo e su supporto elettronico a: comitatoclassici@lincci.it).

Valutazione: La valutazione anonima dei contributi è affidata a membri del Comitato e a revisori esterni italiani e stranieri.

Pseudo-Aristotele

De mirabilibus auscultationibus

Edizione critica, traduzione e commento filologico

a cura di

Ciro Giacomelli

BARDI EDIZIONI – EDITORE COMMERCIALE

1 [830a5-25]

[5] 1. Ἐν τῇ Παιονίᾳ φασὶν ἐν τῷ ὄρει τῷ Ἑσαίνῳ καλουμένῳ, [6] ὃ τὴν Παιονικὴν καὶ τὴν Μαιδικὴν ὀρίζει, εἶναι τι θηρίον [7] τὸ καλούμενον βόλινθον, ὑπὸ δὲ τῶν Παιόνων μόνεπον. [8] τοῦτο λέγουσι τὴν μὲν ὄλην φύσιν παραπλήσιον εἶναι τῷ βοί, [9] διαφέρειν δὲ τῷ μεγέθει καὶ τῇ εὐρωστία, προσέτι δὲ καὶ [10] τῇ χαίτη· ἔχει γὰρ ἀπὸ τοῦ ἀυχένος, ὥσπερ ὁ ἵππος, [11] κατατείνουσιν βαθεῖαν σφόδρα καὶ ἀπὸ τῆς κορυφῆς [12] ἕως τῶν ὀφθαλμῶν. τὰ δὲ κέρατα οὐχ ὥσπερ οἱ βόες, [13] ἀλλὰ κατεστραμμένα, καὶ τὸ ὀξὸν κάτω παρὰ τὰ ὄτα· [14] χωρεῖν δὲ αὐτὰ ἡμιχόου πλεῖον ἐκάτερον αὐτῶν, καὶ μέ[15]λανα σφόδρα εἶναι, διαστίλβειν δὲ ὡσανεὶ λελιπασμένα. [16] ὅταν δὲ ἐκδαρῆ τὸ δέρμα, κατέχειν τόπον ὀκτακλίνου. [17] 2. Ἡνίκα δὲ πληγῆ, φεύγει, κἂν ἐξαδυνατοῦν μένει. ἔστι δὲ [18] ἡδύκρεων. ἀμύνεται δὲ λακτίζον καὶ προσοφοδεῦον ὡς [19] ἐπὶ τέτταρας ὀργυίας· ῥαδίως δὲ χρῆται τούτῳ καὶ πολ[20]λάκις, καὶ ἐπικαίει δ' ὥστ' ἀποψήγεσθαι τὰς τρί[21]χας τῶν κυνῶν. τεταραγμένον μὲν οὖν τοῦτον ποιεῖν φασὶ [22] τὸν ἄφοδον, ἀταράχου δὲ μὴ ἐπικαίειν. 3. Ὅταν δὲ τίκτωσι, [23] πλείους γινόμενοι καὶ συναχθέντες ἅμα πάντες οἱ μέγιστοι [24] τίκτουσι καὶ κύκλῳ προσοφοδεύουσι· πολὺ γάρ τι τούτου [25] τοῦ περιπτώματος τὸ θηρίον προίεται.

a) β = TF, γ = H + x (GPR), tantum 830a5-12 (usque ad ὀφθαλμῶν) B[D]

b) Aristot. *Hist. An.* 630a18-b17 (cf. Berger 2005, p. 21); Plin. *NH* VIII 40; Ael. *NA* VII 3; [Antigon.] *Mir.* 53. Cf. *Mir.* <137> (129).

c) 830a5 παι[ονία] B | ἡσαίνῳ (cf. Sud. η 570)] Μεσσαπίῳ *Hist. An.* 630a19: Μαρσάνῳ [Antigon.] || 6 Μαιδικὴν Sylb. (cf. *Hist. An.* 630a19): μηδικὴν ω || 7 μόνεπον βγ: μόναιπον B: μόναιπον *Hist. An.* 630a20: μόνωψ Ael.: μόνωτον [Antigon.] (μόνωπον Keller) || 8 τοῦτο βHGP: τοῦτον B: τούτῳ R | λέγουσι Bx: λέγουσιν H: λέγεται β: λέγεσθαι Sylb. | ὄλην] ἄλλην Lucarini, fort. recte (cf. *Mir.* 72 et *Hist. An.* 630a20-24) | τῷ βγ: om. B || 9 διαφέρειν ψAld.G¹: διαφέρει γ | εὐρωστία] ἀρωστία F || 10 ἔχειν Giann. || 11 βαθεῖαν T | κορυφῆς ψ: κορυφαίας γ || 13 παρὰ FH: περὶ Tx || 14 δὲ] καὶ R | ἡμιχόου T ut vid. γ: ἡμιχίου F | μέλανα β: μέλαν γ || 15 ὡσανεὶ γ: ὡς εἶναι β | λελιπασμένα Anon. Bas., Gessner: λελεπισμένα ω || 16 ὀκτακλίνου (cf. ἐπτάκλινον *Hist. An.* 630a22)] ὦ κατακλίνου R || 17 φέγει H | κἂν ε: καὶ ω | ἐξαδυνατοῦν Tγ: ἐξαδυνατῆ Ald. et *Hist. An.* 630b8 (sed vd. app. ad loc.): ἐξαδυνατεῖ F, an ἐξατονῆ? | καὶ post δὲ add. H || 18 λακτηρίζον T || 19 ὀργίας P | καὶ om. β | πολλάκις βAld.G: πολλῶ HPR || 20 τῷ εἶδει post πολλάκις add. β, gloss. vid., τῷ ἔθει vel εἰ δεῖ Arelt | δ' ὥστ' γ: δὲ ὥστε F: δὲ ὥσπερ T | ἀποψήγεσθαι (ἀπὸ ψ. F) FHG: ἀποψύγεσθαι TPR || 21 κυνῶν suppl. T^{s1} | τεταραγμένον γ: τεταραγμένου β | μὲν om. γ | τοῦτον HG: τοῦτο βPR || 21-22 τοῦτον ... τὸν ἄφοδον] ταύτην ... τὴν ἄφοδον Heyne, prob. Buss. || 22 τίκτουσι G || 23 γινόμενοι βH: γενόμενοι x || 25 προίεται βAld.G: προίεναι HPR

1)

[830a5] 1. Dicono che in Peonia, nel monte chiamato Eseno – che delinea il confine tra la Peonia e la Medica –, c'è la bestia chiamata bolinto, che i Peoni chiamano invece monepo. Dicono che questa bestia è nella sua generale natura simile al bue, ma vi differisce tuttavia per dimensioni e forza, ed inoltre per la foggia [a10] della criniera: ne ha infatti una che, come quella del cavallo, dal collo scende assai folta e si protende dalla cima del capo sino agli occhi. Le corna poi non sono come quelle dei buoi, ma ritorte, con la punta rivolta verso il basso, in prossimità delle orecchie. Ciascuna di esse ha la capacità di oltre mezzo congio. Esse sono inoltre [a15] nerissime e risplendono quasi fossero unte. Quando la sua pelle è rimossa, essa occupa uno spazio capace di contenere otto letti. 2. Ogniqualevolta questo animale è ferito, esso fugge e, quando è sfinito, si arresta; la sua carne è di gusto gradevole. Si difende scalciando e lanciando i suoi escrementi per un raggio di quasi quattro orge. Ricorre facilmente e [a20] con frequenza a questo espediente: il suo sterco è a tal punto ustionante da dissolvere il pelo dei cani. Dicono che esso produca un simile sterco solo quando è spaventato, quando invece è tranquillo, il suo sterco non è urente. 3. Quando partoriscono, essi si radunano numerosi e, raccolti insieme, i più grandi partoriscono e spargono feci tutt'intorno. Questa bestia emette infatti una grande [a25] quantità di tali escrementi.

2 [830b5-10]

|5| Τοὺς τ' ἐν Ἀραβίᾳ φασὶ καμήλους μὴ ἀναβαίνειν ἐπὶ |6| τὰς μητέρας, ἀλλὰ καὶ ἐὰν βιάσῃται τις, οὐ θέλουσι. καὶ γὰρ |7| ποτε λέγεται, ἐπεὶ οὐκ ἦν ὀχεῖον, τὸν ἐπιμελητὴν καλύ|8|ψαντα ἐφεῖναι τὸν πῶλον. ὡς δ' ὀχεύοντος ἐπέβη, τότε μὲν, |9| ὡς ἔοικε, συνετέλεσε, μικρὸν δ' ὕστερον δάκνων τὸν καμη|10|λίτην ἀπέκτεινεν.

a) $\beta = \text{TF}$, $\gamma = \text{H} + \mathbf{x}$ (GPR)

b) Aristot. *Hist. An.* 630b31-631a1. Cf. Ael. *NA* III 47; [Antigon.] *Mir.* 54b (valde dissimilis).

c) **830b5** τ' om. $\beta\mathbf{G}$ | μὴ| μὲν \mathbf{P} || **6** καὶ ἐὰν \mathbf{HPR} : κἂν $\beta\mathbf{Ald.G}$ | βιάσῃται $\beta\mathbf{\gamma}$: βιάζεται \mathbf{P}^1 | θέλουσιν γ | καὶ $\beta\mathbf{G}$: ἢ [sic] \mathbf{H} : ἤδη \mathbf{PR} || **8** ὡς δ' ὀχεύοντος ἐπέβη β (cf. *Hist. An.* 630b34): ὁ δὲ τὸ ὀχεῖον γ : ὁ δὲ τὸ ὀχεύειν Apelt || **9** συνετέλεσε $\beta\mathbf{x}$: συνετέλεσεν \mathbf{H} , fort. <τὴν> συν<ουσίαν ἀπ>ετέλεσε (cf. *Hist. An.* 630b34-35) | μικρὸν γ : μικρῶ β | δ' β : δὲ γ | καμολίτην \mathbf{F} || **10** ἀπέκτεινεν \mathbf{FH} : ἀπέκτεινε $\mathbf{T}\mathbf{x}$

3 [830b11-19]

|11| Τοὺς κόκκυγας φασὶ τοὺς ἐν Ἑλίκῃ, ὅταν μέλλωσι τίκ|12|τειν, μὴ ποιεῖν νεοττιάν, ἀλλ' ἐν ταῖς τῶν φαβῶν ἢ ταῖς |13| τῶν τρυγόνων ἐντίκτειν, καὶ μήτ' ἐπωάζειν μήτ' ἐκκολάπτειν |14| μήτε τρέφειν αὐτούς: ἀλλ' ὅταν γεννηθῇ ὁ νεοττὸς καὶ ἐκ|15|τραφῇ, μεθ' ὧν ἂν οὗτος συνῆ, τούτους ἐκ τῆς νεοττιᾶς ἐκβάλ|16|λειν. γίνεται δ', ὡς ἔοικε, καὶ οὕτω μέγας καὶ καλός, ὥστε ῥαδίως |17| κατακρατεῖν τῶν λοιπῶν. τούτῳ δὲ χαίρειν φασὶ καὶ τὰς |18| φάσσας οὕτως ὥστε καὶ αὐτὰς συνεκβάλλειν ἐκείνω τοὺς |19| ἰδίους νεοττούς.

a) $\beta = \text{TF}$, $\gamma = \text{H} + \mathbf{x}$ (GPR)

b) Aristot. *Hist. An.* 563b29-564a1, 618a8-27 (cf. Berger 2005, p. 21); Plin. *NHX* 25-26; Ael. *NA* III 30; [Antigon.] *Mir.* 44, 100.

c) **11** κόκκυγας γ : κύνας β | φασὶ $\beta\mathbf{H}$: φασὶν \mathbf{x} | τοὺς $\beta\mathbf{H}$: om. \mathbf{x} | τῇ post ἐν add. γ | ἐλίκη γ : ἐλικῇ β | μέλλωσι $\beta\mathbf{H}$: μέλλουσι \mathbf{x} || **12** τῶν om. β | φαβῶν \mathbf{HGP} *Hist. An.* 618a10, [Antigon.]: φαζῶν \mathbf{R} (plane ex φαβῶν): φατῶν $\mathbf{T}\mathbf{Ald.G}^{\text{mg}}$: φάτω^ν [sic] \mathbf{F} | ἢ| καὶ \mathbf{T} || **13** τρυγόνων \mathbf{F} | μήτ' ^{1 et 2} β : μήτε \mathbf{HP} (bis) \mathbf{GR} (primum tantum) || **14** γεννηθῇ| γεννησῇ \mathbf{P}^{ac} (corr. \mathbf{P}^1) || **15** οὗτος om. γ | νεοττιᾶς \mathbf{x} : νεοττιᾶς β : νεοττιᾶς \mathbf{H} || **16** καὶ οὕτω μέγας Apelt: καὶ οὗτος μέγας γ : μέγας β (ceteris omissis) || **18** φάσσας γ : φάττας β

2)

[830b5] Dicono che i cammelli in Arabia non s'accoppiano con le loro madri e che essi non vogliono farlo nemmeno se vi sono costretti. Si dice che, una volta, poiché mancava uno stallone, il guardiano portò un giovane maschio dopo aver coperto la madre. Quando questo sopraggiunse per compiere la monta, allora, come sembra, egli portò a termine l'atto sessuale; poco dopo, però, uccise il [b10] cammelliere mordendolo.

3)

[830b11] Dicono che i cuculi che si trovano in Elice, quando stanno per deporre le uova, non preparano un nido, ma le depositano in quelli dei colombi o delle tortore, e non covano le uova, né le fanno schiudere o nutrono i loro pulli. Dopo che il giovane cuculo è nato ed è stato [b15] nutrito, egli caccia via dal nido i pulcini che stanno insieme a lui. Egli, così pare, diviene infatti tanto grande e bello da dominare facilmente gli altri. Dicono che anche le colombe si compiacciono di esso al punto da scacciare insieme a lui i propri piccoli.

Redazione informatica e impaginazione:
Bibliotecnica Bear (www.bibliobear.com / bibliotecnica.bear@gmail.com)

In questo volume è impiegato il font IFAO-Grec Unicode.

Finito di stampare nel mese di ottobre 2023

Antica Tipografia DAL 1876 S.R.L.
Corso del Rinascimento, 24 - 00186 Roma

Azienda con Sistema Qualità certificato ISO 9001 – ISO 14001 - ISO 45001